



VÄSTMANLANDS
TINGSRÄTT
Avdelning 1
D 1:1 F

DOM
2017-07-20
meddelad i
Västerås

Mål nr: B 5239-16

PARTER (Antal tilltalade: 1)

Tilltalad

Khaled Al Zoubi, 19910820-2715
Frihetsberövande: Häktad
c/o Nilsowe Bränd
Kallmora
Stänkelgata 21
794 93 Orsa
Medborgare i Syrien

Offentlig försvarare:

Advokat Catarina Ceder
Ceders advokatbyrå AB
Rådmansgatan 9
733 30 Sala

Åklagare

Kammaråklagare Frieda Gummesson
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Västerås
Box 21
721 03 Västerås

Målsägande

Sekretess A, se Partsbilaga sekretess
Sekretess

Målsägandebiträde:

Advokat Marcus Rudstam
Advokathuset Actus AB
Sturegatan 9 A
722 13 Västerås

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

Våldtäkt mot barn, 6 kap 4 § 1 st brottsbalken
2016-11-14 -- 2016-11-15

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 40 721 04 Västerås	Sigurdsgatan 22	021-310 400 E-post: vastmanlands.tingsratt@dom.se www.vastmanlandstingsratt.domstol.se	021-12 44 32	måndag - fredag 08:30-16:30

Påföljd m.m.

Fängelse 2 år 10 månader

Skadestånd

Khaled Al Zoubi ska utge skadestånd till Sekretess A med 115 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 15 november 2016 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

Beslaget av ett par trosor ska bestå intill dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft (Polismyndigheten Region Mitt, beslagsliggare 2016-5000-BG113649, p. 9).

Häktning m.m.

Khaled Al Zoubi ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Sekretess

Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska bestå för uppgifter som har lagts fram vid förhandlingen inom stängda dörrar och som kan röja målsägandena A:s och B:s, vittnet C:s och vårdnadshavare CC:s identiteter. Detta innefattar identitetsuppgifter och andra uppgifter som kan leda till att identiteten kan röjas vid huvudförhandlingen förebringande handlingar och i bild- och ljudupptagningar från förhandlingen samt i fråga om identitetsuppgifter i partsbilaga till domen.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Marcus Rudstam tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 61 042 kr. Av beloppet avser 48 634 kr arbete, 200 kr utlägg och 12 208 kr mervärdesskatt.
 2. Catarina Ceder tillerkänns ersättning av allmänna medel med 130 377 kr. Av beloppet avser 67 100 kr arbete, 32 595 kr tidsspillan, 4 607 kr utlägg och 26 075 kr mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för målsägandebiträdet och försvaret ska stanna på staten.
-

YRKANDEN

Se bilaga 1; åklagaren har tillagt ett yrkande att beslaget av ett par tosor skall bestå till dess domen i ansvarsdelen vunnit laga kraft.

A, som biträtt åtalet, har yrkat att Khaled Al Zoubi till henne skall förpliktas utge 115.000 kr – varav 15.000 kr avseende ersättning för sveda och värk och 100.000 kr för kränkning – jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 15 november 2016 till dess betalning sker.

DOMSKÄL

Khaled Al Zoubi har förnekat gärningen; han har inte genomfört något samlag med A och inte heller haft skälig anledning anta att denna inte fyllt 15 år. Vidare har Khaled Al Zoubi bestritt As skadeståndstalan.

A har medgivit åklagarens yrkande om bevisbeslag.

A har hörts som målsägande och även hennes mor, B, har hörts i den egenskapen. Khaled Al Zoubi har hörts över åtalet. På åklagarens begäran har C, Same Abdo, Sare Abdo och Mohammad Al Zoubi hörts som vittnen. Härutöver har åklagaren som bevisning åberopat vad som anges i stämningsansökan. Khaled Al Zoubi har åberopat skärmdumpar från sin telefon, sid. 249 och 251 i förundersökningsprotokollet.

Inledningsvis konstaterar tingsrätten att följande framkommit. B är mor till A och C. De bor tillsammans och i hushållet fanns vid tiden för den påstådda gärningen ytterligare två, yngre, barn till B. Det var också så att B var gravid i åttonde månaden och numera således har ännu ett litet barn i hushållet. Vid ifrågavarande tidpunkt var A 14 år gammal; hon fyllde 15 år i februari i år. C var 15 år och skulle

inom kort fylla 16. Familjen bor i ett hus där det på bottenvåningen finns kök och vardagsrum arrangerat i en öppen planlösning och på andra våningen finns sovrum. I husets källare finns ett jacuzzi och tvättmaskin. Sare Abdo har tidigare under viss tid bott hemma hos B och känner därför familjen väl. Same Abdo är Sare Abdos bror och kände vid tiden för händelsen inte familjen lika väl. Khaled Al Zoubi och Mohammad Al Zoubi är bröder. Dessa kände inte B och hennes familj sedan tidigare. De två brödraparen bor på flyktingförläggning i Orsa och kom tillsammans med en person vid namn Viktor att den 13 november förra året åka till Ramnäs för att hälsa på. De fem männen kom att stanna två nätter och lämnade Ramnäs framemot lunch den 15 november 2016. Därefter kontaktade B polis och anmälde att A blivit våldtagen av Khaled Al Zoubi. Under dagen den 15 november besökte A, Khaled Al Zoubi, Same Abdo och Viktor Västerås, där Khaled Al Zoubi hade ett ärende men också inköpte två flaskor vodka. På kvällen samma dag har Khaled Al Zoubi och A, tillsammans och ensamma, vistats i den senare rum på andra våningen; det är där åklagaren gjort gällande att våldtäkten skall ha ägt rum.

Avseende vad som hände har de hörda i sammanfattning berättat följande.

A: Vid händelsen hade hon inte tidigare druckit alkohol och hon var oskuld. Hon är en ganska blyg person och vill inte gärna visa sig naken för andra. Sare Abdo har för henne berättat att Khaled Al Zoubi frågat om hennes och Cs ålder innan de kom till Ramnäs. Hon har även uppfattat det som att Khaled Al Zoubi frågat B och flickornas ålder. Hon har inget minne av att själv uttryckligen ha talat om sin ålder med Khaled Al Zoubi. Det är riktigt att hon tidigare hade en uppgift på Facebook att hon var född år 1995, men det hade hon registrerat i en tid då hon var för ung för att ha Facebook och uppgiften är numera ändrad. När Khaled Al Zoubi erbjöd henne sprit tackade hon först nej, men då denne hällde upp i alla fall drack hon flera glas. Hon kan inte säga hur många glas det var. Av vad som hände därefter har hon svårt att komma ihåg sammanhängande och i detalj. I vart fall var det så att Khaled Al Zoubi ville sova och det hade bestämts att denne skulle göra det i hennes rum,

medan hon skulle sova inne hos B. De gick tillsammans upp för att göra i ordning och B hade då redan gått och lagt sig med hennes småsyskon. I hennes rum lade sig Khaled Al Zoubi på sängen och sade att hon kunde sätta sig på sängkanten och de kunde prata. Hon gjorde det och de talade om skolan och skolarbetet. Hon minns inte riktigt vad som hände sedan, men har klara minnesbilder av att C kom in och tittade på dem samt öppnade fönstret. Dagen därpå kom hon ihåg att hon och Khaled Al Zoubi hade haft samlag. Hon minns att hon låg i sängen med Khaled Al Zoubi då C öppnade dörren till rummet. Det är bara ett fragmentariskt minne och hon vet inte om hon låg på rygg eller mage. Hon minns att Khaled Al Zoubi, liggande över henne, genomförde vaginalt samlag och att hon flera gånger sade åt denne att sluta. Som hon sagt i polisförhör kan det också vara så att hon mera suttit upp under samlaget. Hennes egen minnesbild i dag är snarare att hon låg på rygg och Khaled Al Zoubi var över henne. Att hon låg på rygg har hon också sagt till polisen. Även om hon inte minns det i dag hittade hon inte på något som inte är sant vid polisförhör. Vidare har hon ett klart minne av att Khaled Al Zoubi efteråt reste sig ur sängen och klädde på sig samt lämnade rummet. Det stämmer att hon i polisförhör sagt att hon inte minns den egentliga våldtäkten och hon förstår att detta verkar motsägelsefullt. Hon upplevde polisförhören som mycket jobbiga att utstå. När hon vaknade på morgonen kände hon ett behov av att bada och gjorde så i badkaret som finns i badrummet på andra våningen. De svarta trosor som överlämnats till polisen hade hon tidigare badat i jacuzzin med och hon tror att hon efter att hon nu badat i badkaret tog dessa vid tvättmaskinen i källaren och satte på sig. Badet i jacuzzin skedde tidigare på kvällen och det var hon, C och Mohammad Al Zoubi som badade. Innan hon och Khaled Al Zoubi hamnade i sängen tror hon att hon hade på sig de vita spetstrosor som överlämnats till polis. Eftersom hon var oskuld blödde hon en del och hon utgår ifrån att det är det blodet som kan ses på de ljusa trosorna. Hon vet inte hur det kan finnas en vänförfrågan från henne på Khaled Al Zoubis Facebook, för omedelbart efter att gästerna åkt blockade hon dem på sociala medier.

B: Hon kan bekräfta att A är väldigt blyg och tillbakadragen, har inte helt lätt att hitta nya kompisar och tar inte för sig. A vill inte visa sig naken för exempelvis läkare och inte ens för henne. Detta var första gången hon träffade Khaled Al Zoubi och hon fick till att börja med ett gott intryck av denne. Den första kvällen gästerna var där förkom ingen alkohol. Dagen därpå skulle Khaled Al Zoubi åka till Västerås för ett bankärende och A samt Sare Abdo eller Same Abdo följde med. Hon tror dock att det var Sare Abdo som medföljde som chaufför till Västerås. Sare Abdo ringde till henne och frågade om Khaled Al Zoubi fick köpa alkohol och hon sade då nej. Under samtalet sade Sare Abdo också att alla visste hur gamla A och C var samt att Khaled Al Zoubi visste att A var 14 år och gick i årskurs 7. Det sades också att Khaled Al Zoubi ville köpa något åt henne som tack för gästfriheten och då skrev hon ett sms-meddelande att en flaska Baileys skulle vara bra. Då gruppen kom hem hade Khaled Al Zoubi köpt två flaskor vodka, men dessa var kvar i bilen. Utan att hon var tillfrågad gick A, C och Mohammad Al Zoubi ned i källaren och badade jacuzzi. Hon gick dit och avbröt badet eftersom hon tyckte det var opassande och drar mycket el. Hon tror att detta var något som hände den andra kvällen, men det kan ha varit redan den första. Senare på kvällen gick hon upp med de två yngsta barnen och lade dessa i sin dubbelsäng. Hon var själv trött och somnade. Innan hon gick och lade sig frågade Khaled Al Zoubi om de fick dricka och hon svarade att de som fyllt 18 fick dricka, men att hennes döttrar inte fick det. Khaled Al Zoubi frågade då hur gamla döttrarna är och hon svarade att A var 14 medan C var 15 år. Khaled Al Zoubi insisterade och frågade om dessa inte kunde få dricka lite, men hon sade nej även till detta. Andra har berättat för henne att Khaled Al Zoubi, så gott som omedelbart efter att hon gått upp, serverade alkohol till döttrarna. Innan hon somnade är det möjligt att hon hörde A och en person till gå uppför trappan, vilket hon dock inte minns i dag. Därefter vaknade hon av att C slet upp hennes sovrumsdörr. C skakade och såg helt förstörd ut samt sade att Khaled Al Zoubi och A "ligger". När hon ifrågasatte detta sade C att hon skulle titta på Facebook därför att Same Abdo hade skrivit till henne. Mycket riktigt fanns där ett meddelande från Same Abdo om saken. Hon gick mot As rum och stannade i de

minsta barnens rum, där hon ställde sig bakom en dörr och med uppsikt mot dörren till As rum. Hon hörde ett smaskande ljud och skrev då till Same Abdo att det nog bara var hängel. Plötsligt öppnades den dörren och Khaled Al Zoubi kom, helt påklädd, ut. När hon tänkte gå in till A kom plötsligt denna ut ur sitt rum, passerade henne och gick in på toaletten. A var naken och gick sedan tillbaka till sitt eget rum. A gick vingligt. Hon väntade några minuter och gick sedan in i As rum. Där luktade det både svett och alkohol. Hon öppnade fönstret, men fick inte vidare kontakt med A. Därför ombad hon Same Abdo komma upp med vatten som hon gick in till A med. A drack inget, men andades sovande mycket tungt. Same Abdo och hon gick in i småbarnsrummet och talade om vad som hänt. Same Abdo berättade att A och Khaled Al Zoubi gått upp, att Khaled Al Zoubi efter en stund ringt ned till Mohammad Al Zoubi och sagt att denne att inte låta någon komma upp på övervåningen därför att denne skulle ha sex med A samt att Mohammad Al Zoubi sade till övriga där nere att de inte skulle gå upp och störa för att Khaled Al Zoubi ville vara ostörd med A där uppe. C kallades upp och Same Abdo uppmanade denna att berätta för henne om sina iakttagelser. Motvilligt berättade C att denna sett in i rummet, att Khaled Al Zoubi legat på rygg med A över sig, att de inte haft täcke eller kläder på sig, att A var ”superfull” och inte hade legat med någon tidigare. Same Abdo berättade i barnrummet att då Khaled Al Zoubi kom ned hade Sare Abdo uppmanat denne att gå upp igen och ha ett nytt samlag eftersom det var bäst att passa på. När hon senare talade med Sare Abdo i telefon förnekade denne uttalandet. Hon valde sedan att inte gå ned till gästerna utan att avvakta till dess att de åkt iväg. Då hon sedan satt i köket kom A ned, insvept i ett täcke, och sjönk ned sittande på golvet. Hon sade då till A att hon visste vad som skett och skulle ringa till polisen. Efter att först ha förnekat att något otillbörligt ägt rum bekräftade sedan A att denna och Khaled Al Zoubi haft samlag och berättade mera detaljerat vad som hänt. A hade då redan badat. Under dagen kräktes A i sin säng och hon drog undan sängkläderna. Polisen kom och hämtade dem och diverse textilier, som togs i beslag, men på polisstationen uppgav sig A vägra gynekologundersökning. Detta är inte märkligt med tanke på hur blyg A är. Hon talar med psykolog om det som hänt

men A har liksom stängt in sig och vill inte tala om händelsen varken med henne eller någon professionell. Efter händelsen stannade A också hemma från skolan i flera månader. A har också ringt henne och velat ha en öppen telefonlinje till exempel under promenad från bussen till skolan. Hon uppfattar det som att A är mycket påverkad av händelsen.

Khaled Al Zoubi: Det är riktigt att han inte träffat B och dennas familj tidigare. Den första kvällen de var där dracks det lättöl – han uppfattade att alkoholhalten var 2,5 % – som köpts på en bensinstation. Ingentings speciellt hände då annat än att A och C med Bs goda minne fick dricka av lättölen. Under eftermiddagen den andra dagen åkte Same Abdo, A och han till Västerås. De hade pratat om att dricka på kvällen och ringde därför till Sare Abdo, som var kvar i Ramnäs, och lät framföra frågan till B om det var OK att köpa alkohol och det var det. Han köpte två flaskor Explorer vodka och B ville ha någon alkohol han inte kände igen. De köpte även mat innan de återvände till Ramnäs. Tillbaka i Ramnäs åt de och efter maten frågade han vem som ville dricka. Han fick inget svar och höll då upp sprit till sig själv. Där fanns då också en för honom okänd person och denne drack också. De två satt tillsammans vid köksfläkten och rökte och drack. När de druckit upp nästan hela den första flaskan kom C och sade att den okände inte skulle dricka mera. Han tog undan spriten och den okände blev hemskjutsad. B gick för att lägga de mindre barnen och han fortsatte att röka och dricka. Det talades om en fest ett par veckor senare för att C skulle fylla 17 år och de spelade tv-spel och umgicks. Han bjöd inte A på någon alkohol och han lade inte märke till att denna skulle vara påverkad. A frågade om han ville sova i en säng och det var ju förstås bättre än att som föregående natt sova i soffan. A gick med honom upp och visade sitt rum, där han lade sig att halvsova medan A gick ned igen. Efter ungefär 15 minuter kom A tillbaka och frågade om han ville sova eller om de kunde prata en stund. A satte sig på sängkanten och de talade om skolan och han frågade bland annat om A sysslade med någon idrott. De var påklädda hela tiden och han tror att det var så att C kom in i rummet vid ett tillfälle. Det minns han inte säkert och har därför inte sagt något

om det i polisförhör. Efter att ha samtalat ungefär 15 minuter gick de tillsammans ned på bottenvåningen. Där nere var B och C vakna och uppe. Det kom också kamrater till bröderna Abdo som de talade med utanför huset. Senare gick han med A, C och Same Abdo ned i källaren för att titta på jacuzzin. Det var mörkt och saknades troligen lampa och flickorna gick – efter att han frågat om et kunde bada och fått svaret att det fick bli en annan gång – upp medan han och Same Abdo blev kvar en stund. Han tog då upp ett par damtrosor som låg på golvet och skojade och förlöjligade Same Abdo genom att hålla upp trosorna framför sig och säga att han hade Same Abdos kalsonger. Han hade visserligen kalsonger och jeans på sig men tog fram sitt könsorgan och strök trosorna mot det samtidigt som han sade detta till Same Abdo. Denne blev sur och gick upp. Tidigare på kvällen hade han blivit upphetsad då flickorna dansade i korta shorts medan han satt i soffan. Det var inte så att han fick någon komplett utlösning, men det kom sådan vätska som kommer före sperma vid utlösning och när han i källaren strök trosan mot sitt könsorgan måste han ha avsatt det dna-spår som åklagaren åberopat. Att han i polisförhör, inte ens då han konfronterats med att hans sperma funnits på trosorna, inte berättat om händelsen i källaren berodde på att han ville spara dessa uppgifter till huvudförhandlingen och inte berätta om detta för polisen. Det badades aldrig i jacuzzin, varken första eller andra kvällen. Natten tillbringade han sedan sovandes på soffan i vardagsrummet. Han har inte genomfört något samlag med A och inte ens kysst denna. Han visste vid besöket i Ramnäs inte mycket om As ålder. Det var inte så att han hade frågat hur gammal A var eller att någon självmant berättat om det. Han hade sett att A skulle vara född år 1995 men efter att de åkt från Ramnäs tog han en skärmdump av den bilden. I bilen hem berättade Same Abdo att B skulle sagt att han skulle uppgivit sig ha haft samlag med A och han frågade då förvånat: ”Har jag knullat A?”. Same Abdo sade då att B letade i As rum efter kondom eller ett ställe där spermier fanns. Han sade då spydigt att ”det är mycket möjligt att jag fått utlösning i hennes mun och vad skall då B hitta?”. Detta uttalande fällde han endast därför att Same Abdo provocerade honom. Det var också så att han den 17 november 2016 fick en vänförfrågan från A över Facebook.

C: Under den andra dagen då gästerna var hos dem kom även hennes kusin Emma på besök. B berättade att Khaled Al Zoubi frågat i tur och ordning hur gamla de var, Emma, hon och A samt att Khaled Al Zoubi fått svar på dessa frågor. Den andra natten då gästerna var hos dem bad Same Abdo henne att gå upp på övervåningen och titta vad som hände. Hon gick upp och där uppe luktade det ordentligt med svett. Hon öppnade dörren till As rum och det var mörkt i rummet, varför hon tände lampan på sin mobiltelefon. Hon såg då att i sängen låg A uppe på Khaled Al Zoubi. De hade inget täcke på sig och var nakna. Hon hörde inget ljud. Hon kände sig panikslagen och sade bara att hon inte skulle säga något, varefter hon stängde dörren. A är tämligen blyg och pryd samt visar sig inte naken för henne eller B. Av det hon såg blev hon mycket överraskad och andfådd. Hon gick ned igen och vågade först inte säga sanningen till Same Abdo, men då denne sade att Mohammad Al Zoubi sagt att de båda på övervåningen låg med varandra talade hon om vad hon sett. Same Abdo skrev om saken till B över Facebook och sade till henne att A hade druckit. Själv hade hon inte druckit alkohol och tror inte att hon hade sett A göra det heller. Same Abdo sade dock A hade druckit, som hon minns det, tre glas vodka. Det var först senare då A kräktes i sängen som hon förstod att hennes syster var påverkad. På dagen efter händelsen sade A att de legat med varandra trots att A inte ville det och att Khaled Al Zoubi inte lyssnat då hon sagt sig inte vilja.

Same Abdo: Han lärde känna B och dennas familj genom sin storebror, Sare Abdo. Han känner även Khaled Al Zoubi och ville egentligen inte vittna i saken eftersom han förstod att han skulle bli hotad. Så har det också blivit och de som hotat honom, bland annat Mohammad Al Zoubi, är nu häktade. Den andra dagen då de var Bs gäster i Ramnäs började Khaled Al Zoubi att dricka vid en sen tidpunkt. B skickade sms-meddelanden till honom att döttrarna inte fick dricka alkohol eftersom de var för unga, vilket han framförde till alla närvarande. Det var också så att då de kommit till Ramnäs berättade han i Khaled Al Zoubis och Mohammad Al Zoubis närvaro hur gamla A och C var. De talar inbördes arabiska och de andra måste ha

förstått det. Efter att B gått upp för att lägga de små barnen satt han i köket och bakom honom satt Khaled Al Zoubi och med denne A. Han såg inte A dricka men det stod ett glas framför denna. En stund senare kom A fram till honom och ville kramas och han märkte då tydligt att A druckit av spriten; denna vinglade och luktade sprit. Däremot är det inte riktigt som antecknats att han skulle sagt i polisförhör att han hört Khaled Al Zoubi fråga A om denna ville dricka och att A skulle svarat "lite". Det och en del andra saker som antecknats i polisförhöret med honom är inte riktiga och vid förhöret medverkade ingen tolk. Han sade till A att gå och lägga sig och då denna gick uppför trappan följde Khaled Al Zoubi efter. C och han satt i vardagsrummet tillsammans och efter en stund sade han åt C att gå upp och se vad som hände. Anledningen till detta var att Khaled Al Zoubi ringt till Mohammad Al Zoubi och att Mohammad Al Zoubi efter samtalet sade att Khaled Al Zoubi och A hade samlag. Första gången C gick upp sade denna att inget hade hänt men då han bad C gå igen efter en stund återkom C och darrade och var skakig. C kunde inte prata annat än att denna fick fram att han skulle titta i sin telefon. Där hade C skrivit att denna sett Khaled Al Zoubi sitta på A i sängen. Han frågade om B visste och C nekade detta uppmanade han denna att gå upp till B och berätta. Efter att C gjort det kom alla fyra – A, B, Khaled Al Zoubi och C – ned. B skickade upp A eftersom denna var alltför berusad. Sedan talade B med övriga men han minns inte vad som sades. Han, B och C började skriva till varandra över Facebook om vad som hänt. Han minns att Khaled Al Zoubi var svettig, men inte vad som antecknats i polisförhör att Khaled Al Zoubi senare skall ha frågat honom om han verkligen inte sett att denne var svettig. Spontant har han tillagt att då han bett C att gå upp på andra våningen resulterade det i att Khaled Al Zoubi kom ned. Därefter gick han själv upp på andra våningen och i småbarnens rum kom han att sitta med B, allt för att inte Khaled Al Zoubi skulle komma upp igen. Den tid Khaled Al Zoubi var uppe hos A var nog ungefär en timme. Under denna vistelse i Ramnäs var han aldrig nere i husets källare. På väg hem i bilen frågade han Khaled Al Zoubi om denne fått utlösning i A och Khaled Al Zoubi svarade då att denne kommit i As mun. Det sades nog precis då de kommit fram till Orsa och han hade då också fått

veta att B polisanmält och han berättade detta för Khaled Al Zoubi. En tid senare sade Khaled Al Zoubi till honom att om polisen frågade skulle han säga att A var 15 och C 16.

Sare Abdo: Efter händelsen har kontakten mellan honom och B med familj brutits helt. Händelsen fick han höra var polisanmäld. Det som hände var det som A skrev i meddelande till honom, då de var på väg tillbaka mot Orsa, att de denna och Khaled Al Zoubi skulle haft samlag. A frågade skriftligen om han visste vad som hänt. Det visste han då inte. Det riktigt att det under den andra kvällen i Ramnäs dracks alkohol. Han vet att A drack men är osäker på om Mohammad Al Zoubi gjorde det. En för honom okänd man som var där drack, men Same Abdo drack inte. Khaled Al Zoubi hade druckit, men var inte särskilt påverkad. Under kvällen var A riktigt full, men han kan inte minnas att han själv såg när A intog alkoholen. Han trodde A var 15 år gammal eller något äldre vid tiden för deras besök och vet att det på Facebook står att A skulle varit 21 år gammal, men det ser han att det inte är riktigt. Han har inte talat med någon om As ålder, men han tror att B talade om A ålder dock utan att komma ihåg i vilket sammanhang. Däremot är han säker på att A fick dricka alkohol för B eftersom dels A sade det, dels att B sade det första kvällen då de drack lättöl. Han uppfattade detta även som att A fick dricka starkare drycker, men det var inget B sade utan denna tillät endast lättölskonsumtion. Han tror även att B drack av den av Khaled Al Zoubi medförda alkoholen. Vid något tillfälle under besöket i Ramnäs var han i källaren för att tvätta kläder och han tror att även Khaled Al Zoubi var där för att byta byxor. Däremot minns han inte om någon annan var nere i källaren. Det var på väg hem till Orsa som han över Snapchat fick reda på att ett samlag ägt rum. Dessförinnan hade han ingen sådan insikt. Han har efter händelsen haft den kontakt med A över Messenger som framgår av förundersökningen och därefter upphörde alla kontakt.

Mohammad Al Zoubi: Han har vid två tillfällen, då alla var med, hört B säga att A var 15 år gammal och två veckor senare skulle fylla 16 samt att det då skulle bli fest

till vilken alla var välkomna. Sedan har han sett på Facebook att A skulle vara född år 1995 och det är han som tagit en skärmdump av den sida där detta stod att läsa. Den andra kvällen drack alla förutom Same Abdo sprit. B, som även själv drack av spriten, gav sina döttrar att dricka. A var dock inte full. Ungefär 15 minuter efter att B gått upp på övervåningen, gick A och Khaled Al Zoubi upp för att sova; först Khaled Al Zoubi och sedan A. Han har ingen kunskap om huruvida något särskilt hände mellan dem. Därefter kom Khaled Al Zoubi efter en stund ner igen. Även B kom ner för att dricka vatten, men gick kort därpå upp igen. Det är riktigt att han, A och C badade i jacuzzin, men det tror han skedde redan första kvällen. Han tror att även Sare Abdo härvid kom ned i källaren, men denne badade inte. Även vid ett annat tillfälle var han och Sare Abdo i källaren, men för att tvätta kläder. Han minns inte vilken kväll det skedde, men däremot att det inte var någon ytterligare närvarande. Den tredje dagen åkte de hem och då träffade han inte B men däremot A och C. Innan de åkte iväg fick Khaled Al Zoubi ett Snapchat-meddelande från A med en bild av denna och ett tillagt hjärta. På väg hem hälsade A över Snapchat via Same Abdo att ville ha kontakt med honom. Då han lade till A meddelade A att denna var mera intresserad av honom än hans bror. Konfronterad av åklagaren med att det antecknats i polisförhör att han sagt att han via Snapchat frågade A varför denna legat med Khaled Al Zoubi om A nu gillade honom mera än Khaled Al Zoubi, har han bekräftat att han sagt så till polisen och det kan vara så att Khaled Al Zoubi berättade att denne legat med A. Det är också riktigt som han sagt till polisen att Khaled Al Zoubi i bilen på vägen hem sade att A kommit till rummet där Khaled Al Zoubi låg och sagt att denna älskade Khaled Al Zoubi samt att de därefter hade samlag.

Tingsrätten gör följande bedömning.

Till att börja med måste tingsrätten ta ställning till huruvida ett samlag har genomförts av Khaled Al Zoubi med A och först om så befinnes vara fallet till övriga av åklagaren påstådda gärningsmoment.

Khaled Al Zoubi har helt förnekat att han skulle varit med om något samlag. As uppgifter är delvis vaga och delvis även rent motsägelsefulla. Emellertid har A uppgivit sig ha varit alkoholpåverkad – hon var 14 år och ovan vid alkohol samt förtärde inte helt ringa mängder sprit – och har inte på något sätt givit intrycket av att försöka dölja eller bortförklara att hennes minnesbilder inte genomgående är klara, oförändrade eller detaljerade. Hon har tvärtom givit varje intryck av att verkligen anstränga sig för att berätta vad som verkligen inträffat. Sammantaget är hennes uppgifter enligt tingsrättens mening i allt väsentligt i och för sig trovärdiga. Hon har berättat att hon har fragmentariska minnesbilder av samlag med Khaled Al Zoubi. C, vars uppgifter i sig inte finns anledning att ifrågasätta trovärdigheten av, har även uppgivit sig ha, då hon öppnade dörren till rummet, sett A och Khaled Al Zoubi liggandes nakna, på varandra i sängen. För att samlag ägt rum talar även vad Same Abdo berättat om sina iakttagelser och vad som framgår av den konversation han under natten haft med B genom sms eller Messenger, vilken åklagaren åberopat, liksom vad B berättat. Mohammad Al Zoubi har även bekräftat att han via Snapchat från bilen på väg hem frågat A varför denna haft samlag med Khaled Al Zoubi och därvid uppgivit att det kan ha varit så att Khaled Al Zoubi sagt att det samlaget ägt rum.

Till de muntliga utsagorna kommer övrig utredning och där är det främst den omständigheten att Khaled Al Zoubis sperma säkrats i grenpartiet på de svarta i beslag tagna trosorna. A har berättat att hon på morgonen dagen efter händelsen badat och att det måste vara så att hon sedan tog ett par använda trosor ur tvätthögen och satte på sig samt att det var de svarta. Khaled Al Zoubis förklaring till hur han avsatt denna besudling är i sig fullständigt osannolik. Till yttermera visso har han inte lämnat denna förklaringen ens då han av polis konfronterats med resultatet av dna-analysen utan först då han själv hörts vid huvudförhandlingen, således efter att ha slutdelgivits förundersökningen och därmed fått del av vad alla andra sagt till polisen liksom efter att A berättat inför tingsrätten. Hans förklaring till, att han inte

lämnade sin version av hur han besudlat trosorna med sperma, i polisförhör är helt obegriplig. Khaled Al Zoubis uppgifter om hur hans sperma kunnat hamna på trosorna förtjänar ingen som helst trovärdighet och kan lämnas helt utan avseende. Trovärdigheten i hans uppgifter i allmänhet måste också uppfattas som låg.

Sammantaget finner tingsrätten att det är utrett att det förevarit ett samlag mellan Khaled Al Zoubi och A i den senares rum den av åklagaren angivna natten.

A har, som framgått ovan, förklarat sig ha druckit alkohol för första gången i livet och då inte öl eller vin utan sprit i följd vara hon blev kraftigt berusad. Det var enligt henne Khaled Al Zoubi som tillhandahöll spriten. Även Same Abdo har lämnat uppgifter som klart utvisar att det var Khaled Al Zoubi som bjöd A på sprit. Däremot har Same Abdo uppgivit att uppgiften från polisförhör att han skulle hört Khaled Al Zoubi erbjuda A sprit inte är riktig, en omständighet som stärker trovärdigheten i Same Abdos uppgifter. Sare Abdo har beskrivit att A var kraftigt påverkad och även Mohammad Al Zoubi har berättat att A drack sprit. Enligt Mohammad Al Zoubi skulle B då ha varit med och även för egen del ha druckit. Ändå har han, då han berättat om sin uppfattning att döttrarna hade Bs tillstånd att dricka, uppgivit att han för den slutsatsen utgick ifrån att de, döttrarna, kvällen innan fått dricka lättöl. Endast Khaled Al Zoubi har uppgivit att A inte druckit något av spriten och inte heller var onycter. Det har framgått att Khaled Al Zoubi var den som i Västerås inköpte spriten och att denna togs fram på kvällen i Ramnäs. Enligt tingsrättens mening är det utrett att A har druckit av den av Khaled Al Zoubi tillhandahållna spriten och, genom vad andra har berättat om hennes uppträdande, att hon varit så påverkad att hon måste anses ha befunnit sig i en särskilt utsatt situation. Trots detta har Khaled Al Zoubi genomfört samlag med henne.

När det sedan gäller frågan om As ålder och vad Khaled Al Zoubi visste om den kan först konstateras att den omständigheten att A, i vart fall tidigare, på Facebook uppgivit sig vara född år 1995 inte kan tas till intäkt för slutsatser om hennes ålder,

dels därför att hon enligt tingsrättens mening ser åldersadekvat ut och att det är orimligt att hon nu skulle vara 22 år gammal, dels därför att det är allmänt veterligt att barn för att öppna konton på Facebook ofta anger sitt födelseår så att de är avsevärt äldre än vad som verkligen är fallet, allt för att uppfylla åldersgränsen för att öppna kontot, och att denna uppgift sedan, då åldersgränsen i och för sig har passerats, finns kvar oförändrad under viss tid. Det senare är också den förklaring A lämnat till förekomsten av uppgiften. A själv har visserligen inte sagt sig ha angivit sin ålder för Khaled Al Zoubi eller ha hört annan göra det, men hon har uppfattat det som att såväl Sare Abdo som B berättat för Khaled Al Zoubi hur gammal hon var. B har också uppgivit sig ha uttryckligen berättat för Khaled Al Zoubi att A var 14 år i samband med att fråga var om att dricka alkohol. Vidare har B uppgivit att Sare Abdo, vid telefonsamtal från Västerås i samband med att spriten inköptes, sagt att även Khaled Al Zoubi var medveten om att A var 14 år gammal. Däremot har Sare Abdo själv sagt att han trodde A var äldre än så. Hans uppgifter synes dock vara lämnade med stor återhållsamhet och inte helt utan att ge intrycket av att de är delvis tillrättalagda. C har även hon stött sig på att B skulle ha berättat om åldrarna. Same Abdo har uppgivit sig för egen del ha, vid ankomsten till Ramnäs, ha berättat för Khaled Al Zoubi och Mohammad Al Zoubi hur gammal A var. Mohammad Al Zoubi har sagt att han trodde A var 15 år och snart skulle fylla 16, således de uppgifter som vid tiden för händelsen var korrekta avseende C.

Tingsrätten kan konstatera att i vart fall B och Same Abdo, den senare under ed, har sagt sig ha uttryckligen upplyst Khaled Al Zoubi om As ålder. Även i övrigt förekommer, som framgått, uppgifter om att Khaled Al Zoubi skall ha fått sådana upplysningar. Tingsrätten finner att Khaled Al Zoubi före det att samlaget ägde rum hade vetskap om att A var 14 år gammal. Oaktat detta har Khaled Al Zoubi själv berättat om det samtal han och A hade i rummet om skolan och frånvaro från skolan, ett samtal som A har bekräftat att det ägt rum. Med hänsyn härtill och till det allmänna intryck A ger som person har Khaled Al Zoubi, även de uttryckliga upplysningarna förutan, haft skälig anledning anta att A inte fyllt 15 år.

Sammanfattningsvis finner tingsrätten ställt utom varje rimligt tvivel att Khaled Al Zoubi genomfört samlag med A trots vetskap om att denna endast var 14 år gammal och trots att A genom berusning befann sig i en särskilt utsatt situation, vilket Khaled Al Zoubi utnyttjade. Åtalet är således styrkt och gärningen är att bedöma som våldtäkt mot barn.

Khaled Al Zoubi förekommer inte i belastningsregistret och har uppgivit sig vara helt ostraffad. Av inhämtat yttrande från migrationsverket framgår att han kommer från Syrien och anlände hit till riket hösten år 2015, att han fått tidsbegränsat uppehållstillstånd här till den 23 december 2019, att han uppgivit sig ha hustru och dotter i Irak samt att han har anhöriga i olika länder.

Tingsrätten har funnit A övertygad om ansvar för våldtäkt mot barn. Gärningen har i och för sig även innefattat handlande som, sett separat, skulle medfört ansvar för våldtäkt enligt 6 kap. 1 § brottbalken oavsett målsägandens ålder. Brottets art och straffvärde medför att annan påföljd än fängelse inte kan ifrågakomma. Vid straffmätningen beaktar tingsrätten särskilt att gärningen förövats i As eget hem och att det varit Khaled Al Zoubi som tillhandahållit den sprit som föranlett As berusning. Brottet måste anses ha ett förhållandevis högt straffvärde.

Vid angiven utgång i skuldfrågan är Khaled Al Zoubi skadeståndsskyldig mot A. Den av A yrkade ersättningen för kränkning respektive sveda och värk är skälig och hennes talan bör bifallas.

Khaled Al Zoubi bör i häkte avbida att fängelsestraffet kan verkställas.

Åklagarens yrkande om bevisbeslag av den svarta trosan är lagligen grundat och av A medgivet; yrkandet skall bifallas.

VÄSTMANLANDS
TINGSRÄTT
Avdelning 1
D 1:1 F

DOM
2017-07-20

B 5239-16

Vad målsägandebiträdet och försvararen yrkat som ersättning får anses skäligt och respektive yrkande bör bifallas; kostnaden skall stanna på staten.

Huvudförhandlingen har, förutom avseende framställande av yrkanden och inställningar, hållits inom stängda dörrar. Förutom då har målsäganden A och hennes mor, B, samt syster, C, inte benämnts med sina riktiga namn. Sekretessen avseende deras namn bör bestå liksom avseende Cs vårdnadshavare som inte är B.

HUR MAN ÖVERKLAGAR – se bilaga (Dv 400)

Överklagande, ställt till Svea hovrätt, skall inges till tingsrätten senast den 10 augusti 2017.

På tingsrättens vägnar

Johan Alvner

Avräkningsunderlag biläggs domen.



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19910820-2715	Datum för dom/beslut 2017-07-20
Efternamn Al Zoubi	Förnamn Khaled

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

2017-04-18	
------------	--

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
 Åklagarområde Mitt
 Åklagarkammaren i Västerås
 Kammaråklagare Eva Ugglå

Stämningsansökan

2017-06-27

Sida 1(3)
 Handling 140
 Ärende AM-147666-16
 Handläggare 504A-8

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

VÄSTMANLANDS

TINGSRÄTT

VÄSTMANLANDS

TINGSRÄTT

INKOM: 2017-07-11

MÅLNR: B 5239-16

INKÖTBIL: 2017-06-27

MÅLNR: B 5239-16

AKTBIL: 36

Västmanlands tingsrätt
 B 5239-16

Häktat mål

Stämningsansökan

Tilltalade

Khaled Al Zoubi

Tolkbehov arabiska, medborgare i Syrien.

Företräds av advokat Catarina Ceder.

Anhållande verkställt 2017-04-18, Häktad 2017-04-21.

Ansvaryrkanden m.m.

VÅLDTÄKT MOT BARN

5000-K1421422-16

Khaled Al Zoubi har genomfört samlag med målsäganden NN 3 som vid gärningen var 14 år. Khaled Al Zoubi har därvid genomfört samlaget trots att han insett att målsäganden bara var 14 år samt genom att otillbörligt utnyttja att målsäganden på grund av berusning befunnit sig i en särskilt utsatt situation. Det hände någon gång mellan den 14 november 2016 och den 15 november 2016 på Bergslagsvägen 240, Ramnäs, Surahammars kommun.

Khaled Al Zoubi begick gärningen med uppsåt. Khaled Al Zoubi hade åtminstone skälig anledning att anta att målsäganden var under 15 år.

Lagrum: 6 kap 4 § 1 st brottsbalken

Målsägande

Sekretess NN 3

Oklart om anspråk finns

Företräds av advokat Marcus Rudstam.

Muntlig bevisning

1. Förhör med den tilltalade **Khaled Al Zoubi** som förnekar brott.
 Tolkbehov arabiska. (1 tim)

2. Förhör med målsäganden **NN 3** angående att Khaled Al Zoubi genomfört samlag med henne, vad Khaled Al Zoubi visste om hennes ålder samt att han bjudit henne på alkohol, hur mycket hon druckit samt att hon blivit berusad till styrkande av att Khaled Al Zoubi genomfört samlag med målsäganden trots vetskap om hennes ålder och berusning. (1,5 tim)
3. Förhör med **NN 1** (mamma till målsäganden) hennes iakttagelser av händelsen och då särskilt till styrkande av vad målsäganden, målsägandens syster och vittnet Same Abdo berättat för henne om att Khaled Al Zoubi genomfört samlag med målsäganden, att hon talat om för Khaled Al Zoubi samma kväll före gärningen att målsäganden är 14 år gammal, hennes vetskap om inköp av alkohol och att målsäganden kommit att dricka alkohol och blivit berusad samt vilken konversation som enligt hennes vetskap förekommit om händelsen på sociala medier under kvällen för gärningen. (1 tim)
4. Förhör med vittnet **NN 2** (syster till målsäganden) angående hennes iakttagelser av händelsen och då särskilt till styrkande av hennes iakttagelser av Khaled Al Zoubi och målsäganden nakna i en säng och att hon då uppfattade att Khaled Al Zoubi hade sexuellt umgänge med målsäganden, hennes vetskap om att Khaled Al Zoubi haft kunskap om målsägandens ålder och att målsäganden varit berusad under kvällen samt att vittnet Sare Abdo bott i hennes och målsägandens familj tidigare och därför känner till målsägandens ålder. (1 tim)
5. Förhör med vittnet **Same Abdalla Rahma Abdo** angående hans iakttagelser av händelsen och då särskilt till styrkande av att han samma kväll före gärningen berättat för Khaled Al Zoubi att målsäganden är 14 år, att Khaled Al Zoubi till honom efter händelsen uttryck ord av innebörd att han fått utlösning då han var med målsäganden, att Khaled Al Zoubis bror Mohammad Al Zoubi sagt att Khaled Al Zuobi legat med målsäganden, att han sett ~~██████████~~ dricka alkohol och bli berusad samt att Khaled sagt åt Same Abdo att om polisen frågar ska han säga att målsägandens mamma sagt att målsäganden var 15 år. (1 tim) Tolckbehov arabiska.
6. Förhör med vittnet **Sare Abdalla Rahma Abdo** angående hans iakttagelser av händelsen och då särskilt till styrkande av att målsägandens och hennes systems ålder diskuterats med mamman NN 1 samma kväll, att han sett målsäganden dricka alkohol och att hon blivit påverkad, att målsäganden skrivit till honom på Snapchat att hon legat med misstänkte Khaled Al Zoubi. (30 min)

Justerat av all
Vid huf 170711.
/ILNE

7. Förhör med vittnet **Mohammad Al Zoubi** (bror till misstänkt) angående hans iakttagelser av händelsen och då särskilt till styrkande av att han hört att målsägandens och hennes systers ålder diskuterats med mamman NN 1 samma kväll, att han sett målsäganden dricka alkohol 1 och att misstänkt Khaled Al Zoubi berättat för honom att han haft sexuellt umgänge med målsäganden. Tolksbehov arabiska. (30 min)

Övrig bevisning

1. Fotografier och skiss (förundersökningsprotokoll s. 113-131) utvisande hur bostaden där gärningen ägt rum ser ut och är disponerad.
2. SMS-konversation mellan Målsägandens mamma och vittnet Same Abdo på natten den 15 november 2017 fotograferad från målsägandens mammas mobil i samband med förhör 2016-11-15 (förundersökningsprotokoll s. 144-150) till styrkande av konversation mellan dem om att misstänkte Khaled Al Zoubi haft sexuellt umgänge med målsäganden, att målsäganden varit berusad och att vittnet Sare haft kännedom om målsägandens ålder..
3. Beslagsprotokoll (förundersökningsprotokoll s. 269-271) till styrkande av att målsäganden överlämnat trossor punkt 9 i beslaget 2016-5000-BG113649 till polisen 2016-11-15..
4. Protokoll över undersökning av sängkläder och kläder från målsäganden samt sakkunnigutlåtande från NFC (förundersökningsprotokoll s. 254-263 samt 264-268) till styrkande av att sperma från Khaled Al Zoubi hittats på avigsidan i grenen på trossor som målsäganden lämnat till polisen i samband med anmälan.

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen: 1½-2 dagar.

Hänvisning till handlingar önskas avseende den skriftliga bevisningen.



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt

6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.